

# ATAG

DAL 1947 DÀ VITA AI TUOI PROGETTI



RACCORDI



[WWW.ATAG-EUROPE.COM](http://WWW.ATAG-EUROPE.COM)

# PASSATO PRESENTE FUTURO

**ATAG** è al servizio dell'industria dal **1947**.

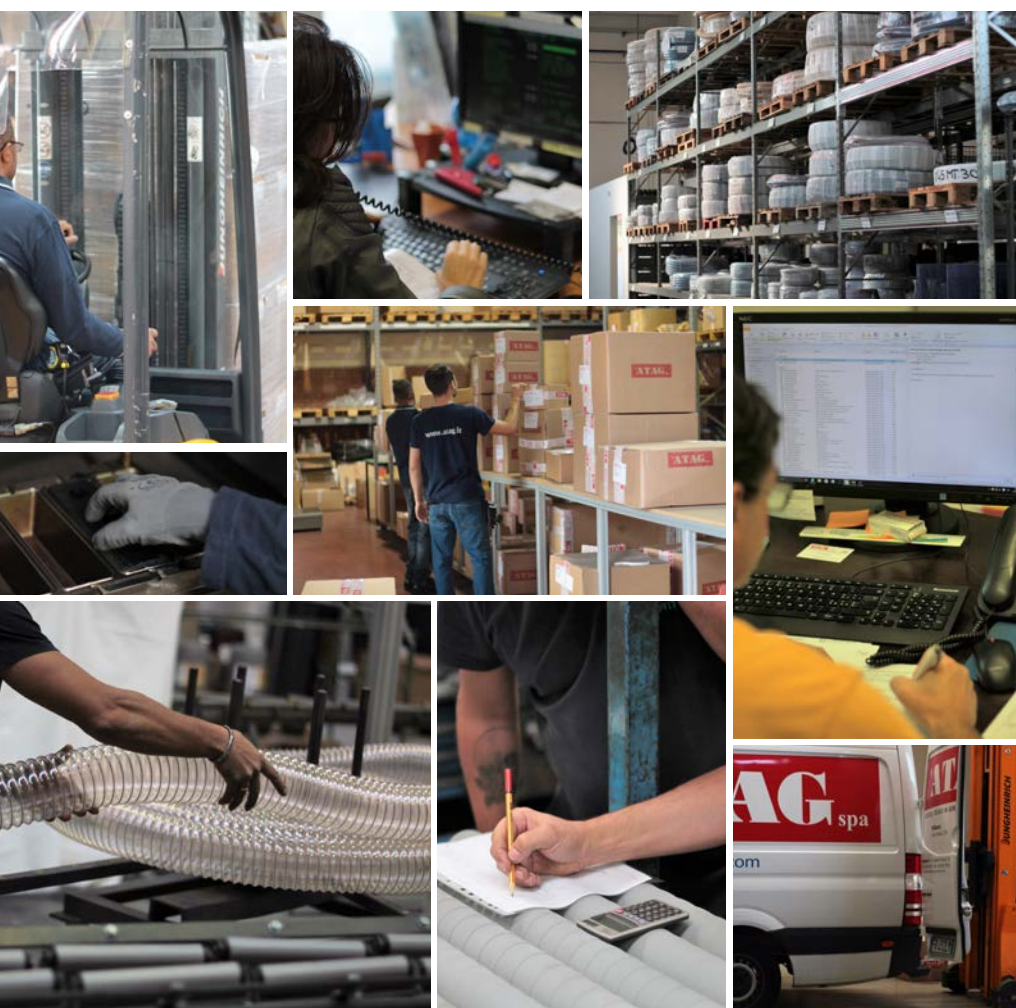
Da solide basi abbiamo saputo rinnovarci fino a diventare oggi un fornitore di grande interesse nel mercato nazionale degli articoli tecnici con una importante presenza capillare sul territorio, in costante crescita, e oltre 10.000 m<sup>2</sup> destinati agli stock di magazzino.

La vasta gamma di prodotti disponibili, le tre sedi nazionali più una svizzera, gli ampi magazzini, l'estesa rete di vendita, il portale web in costante evoluzione e un servizio basato sulla qualificata consulenza tecnica offerta dal reparto commerciale che sa proporre il prodotto migliore per ogni singola applicazione, sono i motivi per cui i nostri clienti si affidano costantemente ad ATAG.

Negli ultimi anni abbiamo associato le nostre esperienze e professionalità a quelle di aziende complementari, assorbendole e integrandole nel gruppo, migliorando le nostre competenze prendendo spunto dai punti di forza di ognuna. La voglia di crescere, la propensione continua verso il miglioramento e la sfida ad aprirci a un mercato più vasto sono gli stimoli che ci stanno spingendo ad esportare all'estero la formula che ci ha premiato fino ad oggi. Crediamo che ciò che rende ATAG un fornitore di successo in Italia possa funzionare anche in altre nazioni. L'ufficio a Glasgow, Scozia, adibito per coadiuvare l'ufficio Export di Milano nella ricerca e nello sviluppo dei progetti della clientela estera, ci consente di alzare il nostro baricentro in Europa.

Collaborazioni ed accordi con Partner internazionali di prestigio ci mettono inoltre in condizione di proporre in Italia prodotti e soluzioni per nicchie di mercato che in Europa sono già realtà consolidate e apprezzate.

**ATAG** opera in un sistema di qualità aziendale certificato e si assicura che il cliente riceva la migliore soluzione ai propri problemi nel minor tempo possibile.



# RACCORDI

**ATAG** distribuisce componenti di alta qualità in acciaio inossidabile ed altri materiali per l'industria alimentare e delle bevande e offre raccordi per tubi conformi a praticamente tutte le norme di tubi consuete di questo settore.

**vite BSP, NPT, CASSONI**



4

**CAMLOCK**



5

**AFNOR-GUILLEMIN**



6

**STORZ**



7

**Raccordi VAPORE**



8

**DIN 11851**



9

**SMS**



10

**TRI-CLAMP**



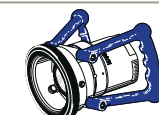
11

**GAROLLA**



12

**MANN TEK**



13

**Rapido Italiano CUNA**



14

**DIN 28450**



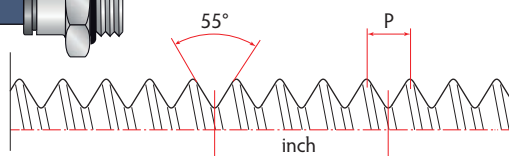
14

## raccorderia vite vite BSP, NPT, CASSONI

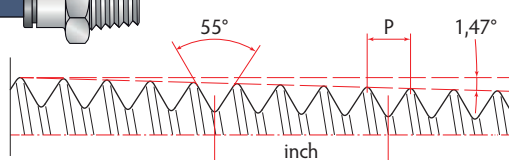
Commercialmente diffusi in vari materiali plastici e metallici sono impiegati in moltissimi settori industriali anche come soluzioni a basso costo.



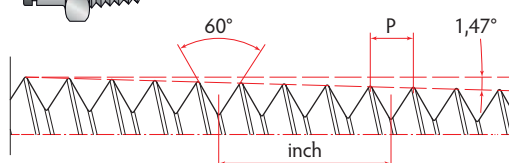
**BPSP**  
Standard BSP (gas) cilindrico



**BPST**  
Standard BSP (gas) conico



**NPT**  
Standard NPT conico



Si distinguono per il tipo di filetto, BSP o NPT, le cui norme diverse fanno sì che il passo elicoidale non consente la possibilità di avvitare gli uni con gli altri.

Per la sola misura 4" (DN100) esiste, commercialmente in Italia, anche una variante cosiddetta CASSONI (passo di 5 filetti per pollice), un passo vite "allargato" per dare maggiore rapidità all'avvitamento di elementi così grossi.

Si trovano in PVC, PP, PE, Nylon, Bronzo, Alluminio, Acciaio, varie leghe metalliche, Ghisa, Inox, etc.. in una gamma completa di raccorderia come tronchetti, manicotti, nipples, tappi, gomiti, dadi, riduzioni e tee.

Sono generalmente costituiti da due bocchettoni, uno con una estremità Maschio con filettatura esterna, e l'altro con un'estremità a Femmina provvisto di ghiera (girello) con filettatura interna che quando viene avvitata al Maschio fissa tra loro i due bocchettoni del raccordo.

Ci sono modelli cosiddetti conici che per impieghi non sofisticati consentono l'esclusione di guarnizioni tra la sezione maschio e femmina, la conformazione interna della battuta tra i due è tale che l'unione è comunque perfetta.

Ma i più diffusi hanno la battuta piatta tra il Maschio e la Femmina ed in questo caso è necessario interporre una guarnizione in gomma della qualità idonea a resistere chimicamente al fluido convogliato.



## raccorderia CAMLOCK

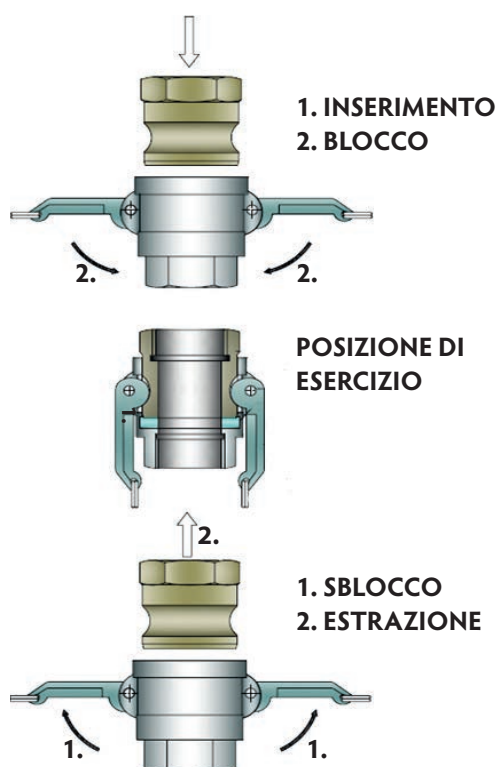
Ampiamente utilizzato da molte industrie, l'accoppiamento rapido dato dal sistema CAM-LOCK presenta molti vantaggi. E' realizzato in 2 parti, comunicanti tra loro, maschio e femmina, non richiede utensili per il bloccaggio e lo sbloccaggio.



Gli attacchi rapidi CAM-LOCK sono stati studiati per ottenere nel minor tempo possibile un sicuro collegamento tra due tubazioni. Basta infatti inserire il raccordo maschio nella femmina facendo appoggiare il bordo del primo sulla guarnizione della seconda e abbassare le due leve eccentriche per ottenere il bloccaggio del raccordo.

Le specifiche di questo sistema rispettano lo standard militare MIL-C-27487 degli Stati Uniti che detta le procedure del processo di fabbricazione, dei materiali, delle dimensioni, delle tolleranze e delle pressioni di impiego. Il rispetto della specifica MIL-C-27487 garantisce l'intercambiabilità con qualsiasi altro accoppiamento fabbricato nel mondo secondo tali norme.

Questi raccordi possono essere forniti con estremità: filettate, flangiate, a saldare o con codolo portagomma. Le filettature ed i tipi di flange dei modelli che le prevedono sono in accordo con le varie normative italiane ed internazionali. Vengono prodotti in: Alluminio, Bronzo, Ottone, Acciaio, PP, Inox.



tipo A



tipo B



tipo C



tipo D



tipo E



tipo F



tipo DP



tipo DC

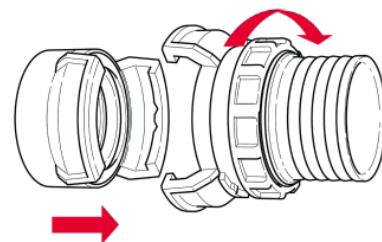
## raccorderia AFNOR-GUILLEMIN

AFNOR (Association Française de Normalisation) è uno dei più importanti Organismi di Certificazione accreditati del mondo e ha il compito di governare il sistema normativo nazionale e difendere gli interessi della Francia nei lavori di standardizzazione a livello internazionale



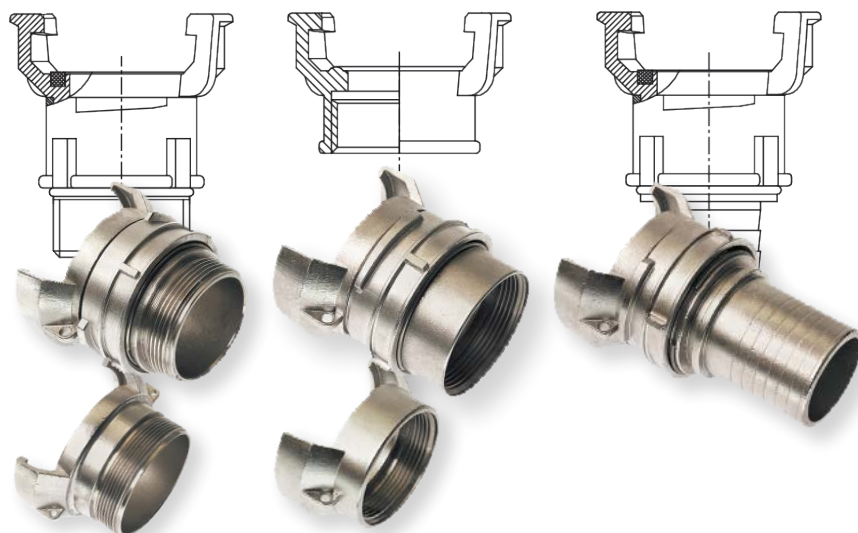
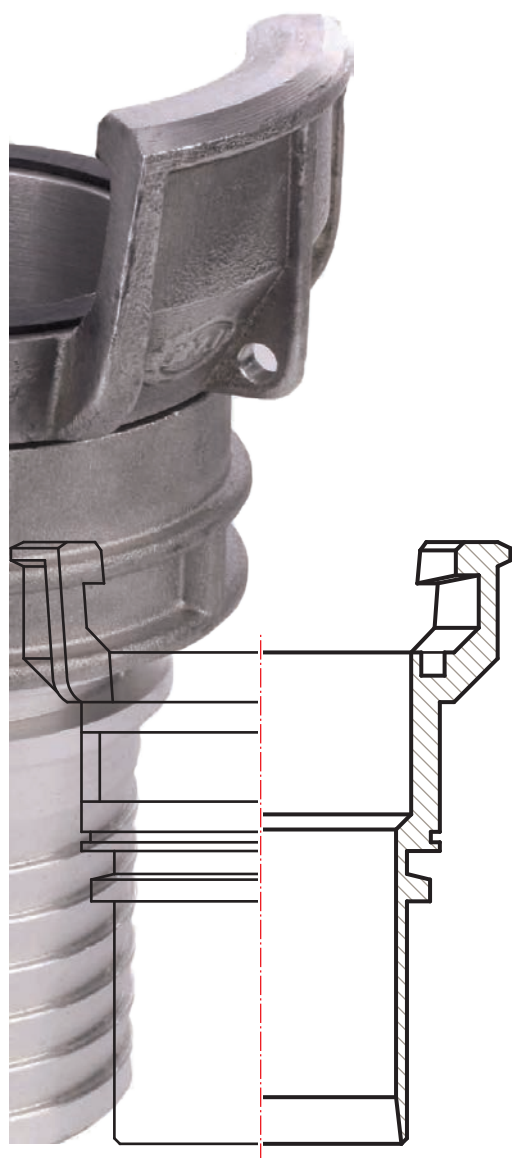
Da tale attività nasce lo standard per l'accoppiamento simmetrico Guillemain (norma NF E 29572) chiamato anche accoppiamento antincendio AFNOR, ma ampiamente utilizzato anche per l'aspirazione ed il trasferimento di prodotti in industrie chimiche, industrie agricole e per l'irrigazione con pressioni fino a 16 atm.

Essendo raccordi simmetrici, i due elementi da innestare tra loro si pongono l'uno di fronte all'altro, si uniscono generando una perfetta tenuta, e con un movimento di torsione in direzioni opposte si fa effettuare mezzo giro della ghiera girevole di ognuno nella guida preposta dell'altro. L'accoppiamento si esegue a mano



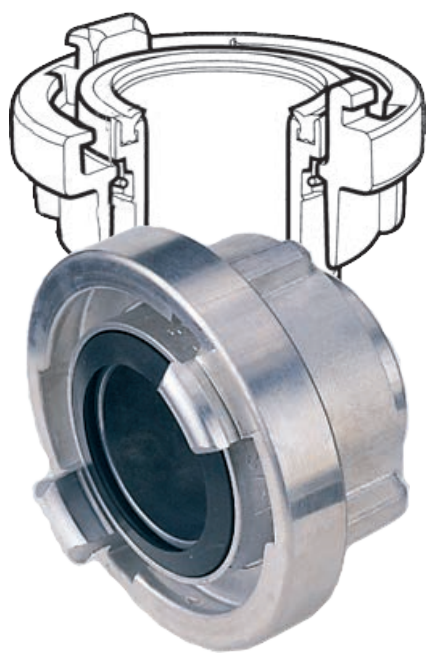
ma poi è necessario utilizzare l'apposito utensile per stringere bene il collegamento.

L'accoppiamento simmetrico Guillemain (AFNOR) è molto diffuso in ottone, alluminio e acciaio inox.

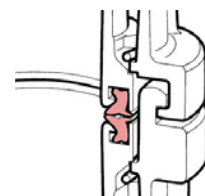


## raccorderia **STORZ**

Storz è un tipo di innesto inventato da Carl August Guido Storz nel 1882. Chiamato anche "sexless coupling", ovvero collegamento senza sesso, perché piuttosto che avere un'estremità maschio e un'estremità femmina collegati da filettature, prevede che estremità identiche possano essere unite tra loro.



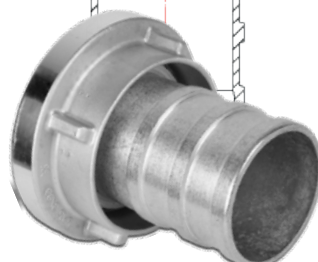
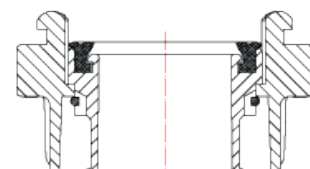
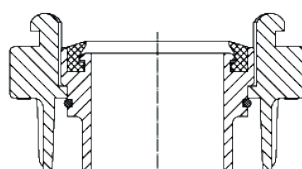
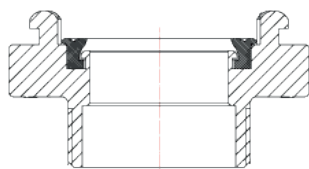
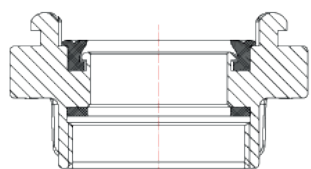
Il collegamento si realizza unendo due connessioni in modo tale che i ganci di ciascuno vadano ad inserirsi nelle fessure della flangia dell'altro; vengono poi ruotati in direzioni opposte fino a quando non risultano stretti insieme creando un collegamento a tenuta stagna tra le guarnizioni interne.



Come nel caso dell'accoppiamento Afnor-Guillemain, anche in questo caso è prevista una speciale chiave per serrare al meglio l'unione delle due parti a contatto.

Il vantaggio principale di utilizzare connessioni Storz è la rapidità: generalmente, un accoppiamento può essere eseguito con un 1/4 di giro dove con raccordi filettati è necessario fare diversi giri di avvitamento per realizzare una salda unione.

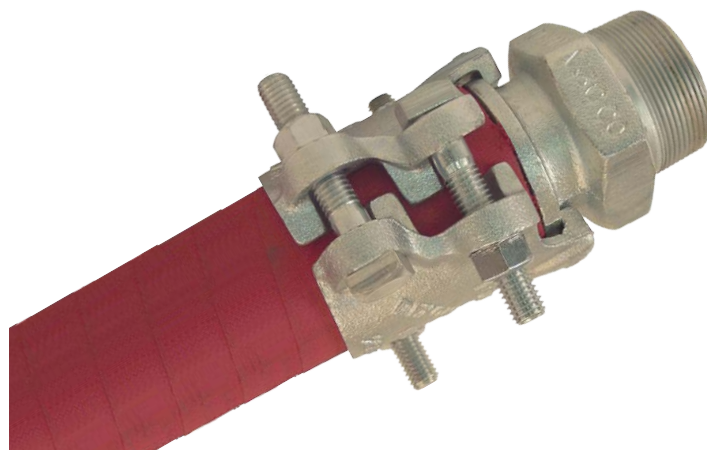
Questo collegamento ha conquistato rapidamente il mercato europeo dei sistemi antincendio, e oggi è lo standard anche nel mercato statunitense per la maggior parte delle applicazioni con tubi di grande diametro.



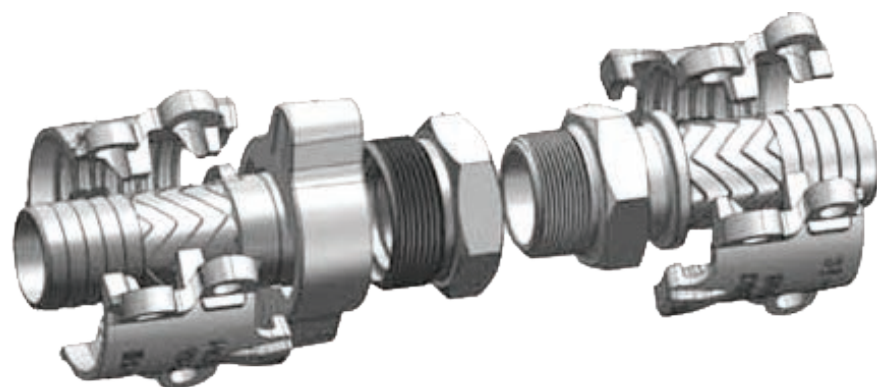
raccorderia

**Raccordi VAPORE**

I raccordi vapore sono multiuso e anche se sono ampiamente usati per aria, acqua, petrolio liquido, prodotti chimici e gas, sono soprattutto universalmente consigliati per connessioni tubo vapore.



Possono essere applicati a molti tipi di tubi in gomma, sintetici, plastici, semi-metallici flessibili.



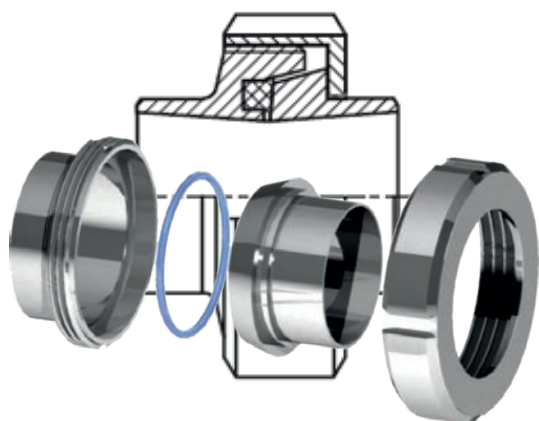
E' composto sostanzialmente da un raccordo che si innesta nel tubo con portagomma liscato la cui estremità può terminare in una filettatura NPT o BSP maschio o femmina, e un morsetto che dall'esterno del tubo, con la forza di bulloni a vite, lo avvinghia attorno al portagomma e al contempo, con due appositi rampini di presa, si aggancia al raccordo in modo da trattenerlo nonostante la pressione del vapore all'interno del tubo tenda a spingerlo via.





## raccorderia DIN 11851

DIN è una sigla che sta ad indicare l'istituto tedesco per la standardizzazione, e DIN11851 è la normativa tedesca per raccordi di alto profilo per l'impiego nell'industria enologica, lattiero-casearia, chimica-farmaceutica, dolciaria, alimentare in genere.

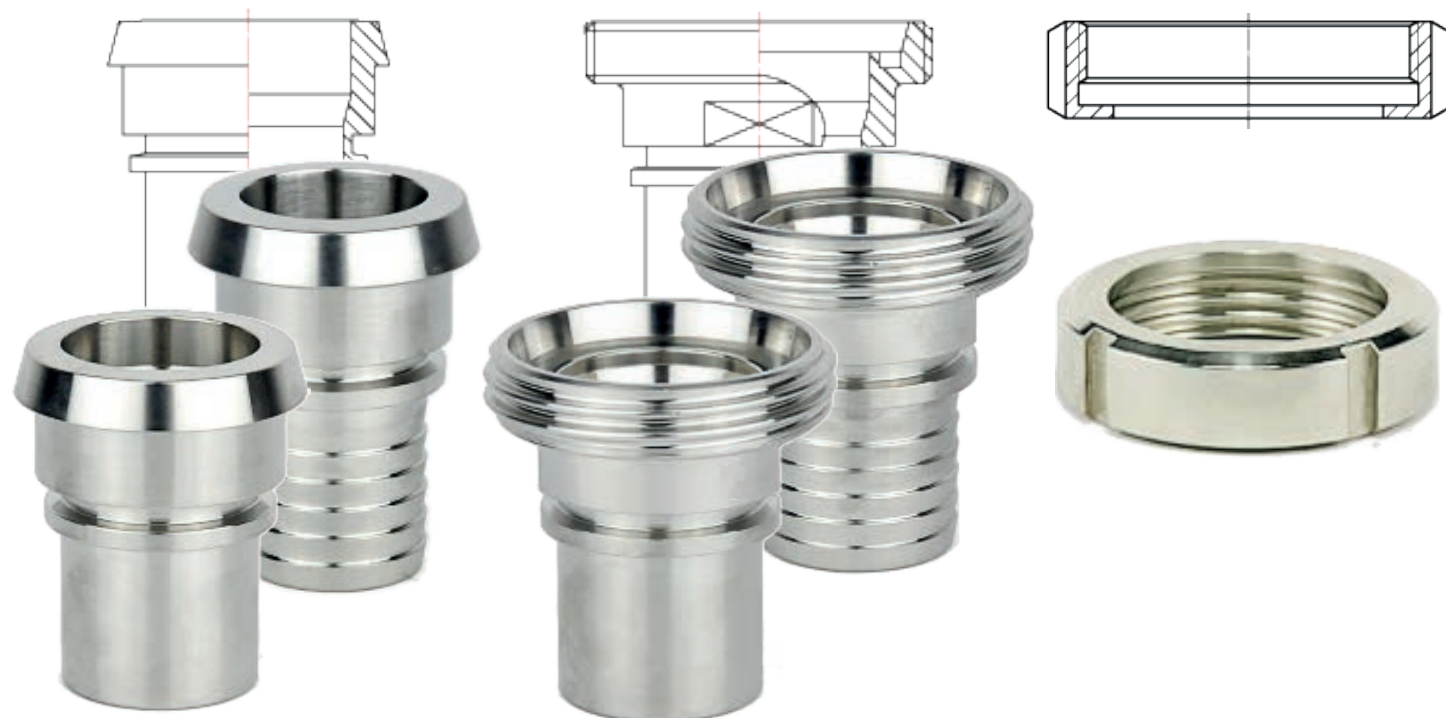


E' un sistema costituito da un dado cilindrico scanalato chiamato Girella, da una sezione Maschio sulla quale trova alloggiamento la Girella, da una sezione Femmina, e da una guarnizione o anello di tenuta.

Ha la particolarità di avere la girella sul maschio al contrario dei sistemi a vite che prevedono la girella solitamente abbinata alla femmina.

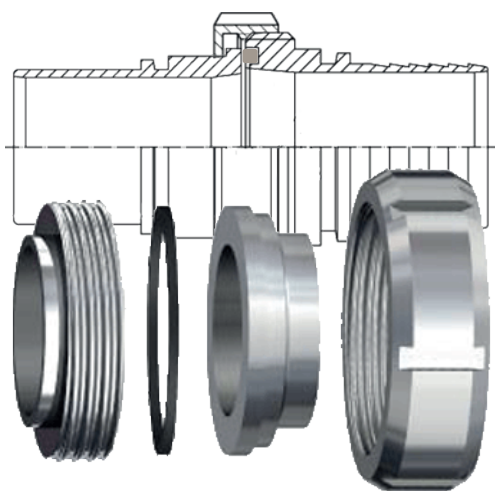
Ampiamente usato nel regno Unito, in tutta Europa e in Medio Oriente, è una realtà abbastanza diffusa anche negli Stati Uniti.

Esistono in commercio versioni a saldare di testa, con adattatori per il montaggio su tubazioni flessibili, gomiti, tee e diverse riduzioni.



## raccorderia SMS

Il sistema di connessione SMS (svedese metrica standard) è progettato per applicazioni che non richiedono uno smontaggio regolare dell'impianto.

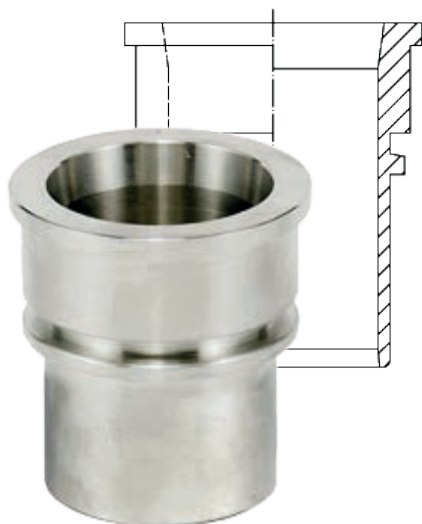


È composto da una ghiera filettata internamente e munita di scanalature per il serraggio meccanico detta Girella, che trova alloggiamento sulla sezione maschio detta bocchettone liscio, e di una parte filettata esternamente, la femmina detta bocchettone filettato, sulla cui faccia piana va in battuta la parte liscia del maschio.

La tenuta di questo sistema di raccordatura viene garantita dalla guarnizione inserita nell'apposita sede ricavata sulla femmina su cui viene pressato il maschio tramite l'accoppiamento a vite girella/bocchettone-filettato.

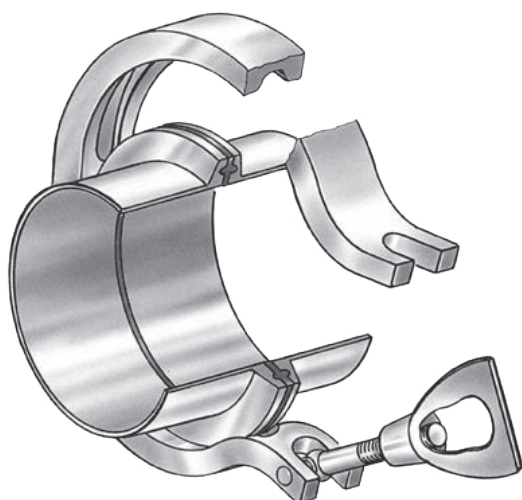
È un tipo di raccordo specifico utilizzato specialmente nell'industria alimentare (in particolare per la lavorazione del latte), ma usato anche con successo nell'industria chimica.

Collegamento rapido: il serraggio manuale è sufficiente ad assicurare la tenuta ai liquidi. Ciononostante con una chiave è consigliabile stringere meglio la girella per garantire un più saldo contatto tra le varie componenti.



## raccorderia **TRICLAMP**

Sistema di unione rapido, sicuro e versatile per processi alimentari e per la realizzazione di linee di distribuzione su impianti farmaceutici.



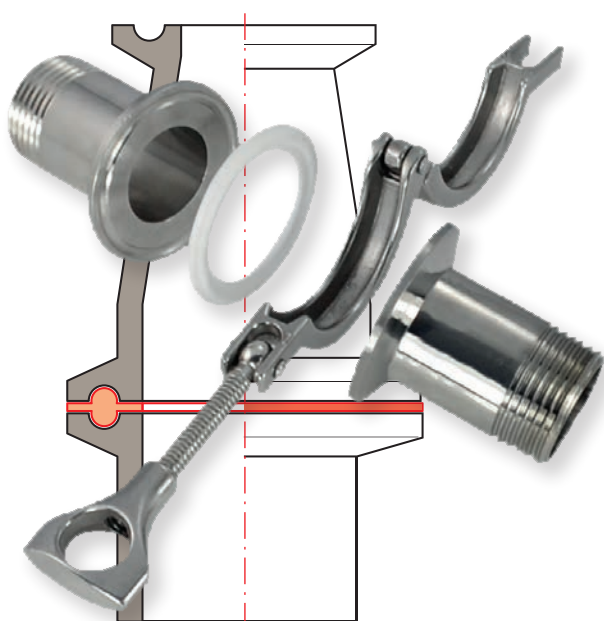
I raccordi Clamp trovano largo impiego nei processi C.I.P. (Cleaning In Place - processo di sanificazione) per la loro facilità di montaggio e smontaggio.

Non è richiesto nessun utensile per questa operazione, si esegue col solo uso delle mani.

Tutti i raccordi dotati di questo tipo di connessione sono prodotti esclusivamente in acciaio inossidabile: di solito (ma non è la norma) in AISI316 o superiore per la parte a contatto con i fluidi trasportati e in AISI 304 le parti esterne di serraggio.

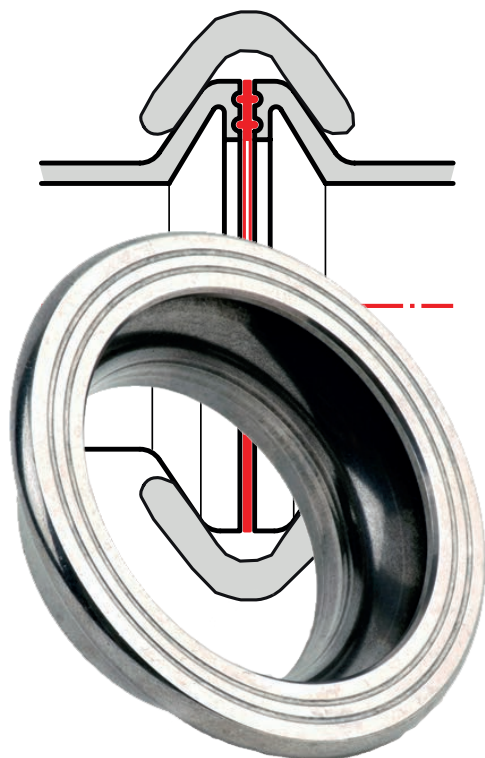
E' impiegato specialmente dove è indispensabile rispettare norme sanitarie: l'unione delle due parti è sicura, uniforme e liscia.

Per materiali, dimensioni e tolleranze questo sistema è sviluppato in accordo con le normative BS4825; DIN32676; ISO2852; ISO1127.



## raccorderia **GAROLLA**

Il collegamento più diffuso nel settore enologia è quello ottenuto mediante raccorderia a morsetto in acciaio inossidabile denominata Raccorderia Garolla.



Molto simile nel concetto ad altri tipi di raccorderia a morsetto, essa è costituita da due bocchettoni identici, ognuno dei quali può avere una estremità portagomma (per l'inserimento nella parte terminale della tubazione da serrare a questa tramite fascette metalliche) e l'estremità opposta svasata e con bordi ricurvi.

I due pezzi del raccordo, accostati l'uno all'altro, vengono uniti stabilmente fra loro mediante morsetto metallico, previo inserimento di opportuna guarnizione di tenuta in gomma per uso alimentare fra le due estremità da collegare. Il morsetto che provvede a tale unione è composto da due semicerchi uniti da un anello e chiusi da un gambo filettato e dado a galletto ad avvitamento manuale.

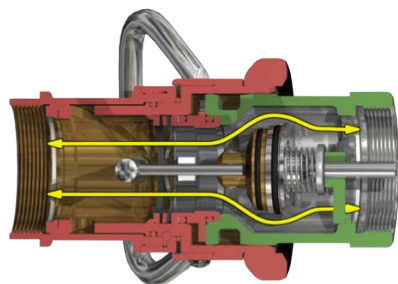
I vantaggi di questi raccordi sono la lunga durata e la praticità di montaggio e smontaggio, effettuabili da una sola persona senza ausilio di mezzi o attrezzi di sorta. Di contro, essi presentano difficoltà per la loro sanificazione, il che ne esclude l'uso nel processo di imbottigliamento, mentre trovano largo impiego in tutte le altre fasi della vinificazione. Consentono il collegamento delle tubazioni fra loro e di queste con vasi vinari, pompe, macchine enologiche, etc...

Questa famiglia di raccordi prevede una serie di accessori quali curve, gomiti, raccordi a T, raccordi a Y, riduttori e convertitori fra raccordi di vario tipo.



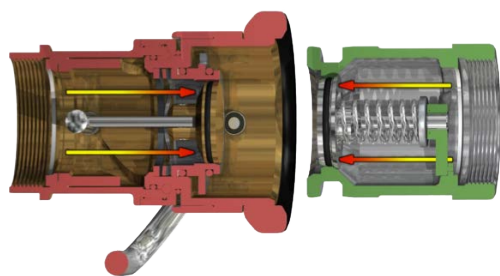
## raccorderia MANN TEK

Gli attacchi Rapidi MANN TEK sono cosiddetti "a secco" perché il sistema di innesto e sgancio è tale che non si perde neanche una goccia del prodotto veicolato. Sono appositamente studiati per il collegamento rapido e senza trafilamenti.



### COLLEGAMENTO

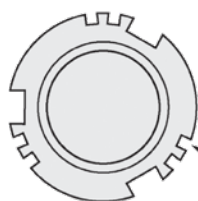
Spingere e girare: il giunto è chiuso



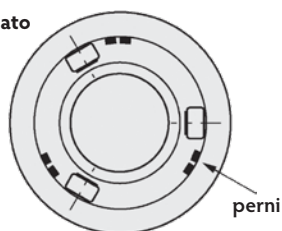
### SCOLLEGAMENTO

Girare e tirare: il giunto è aperto

Unità lato serbatoio



Unità lato tubo



fessure

perni

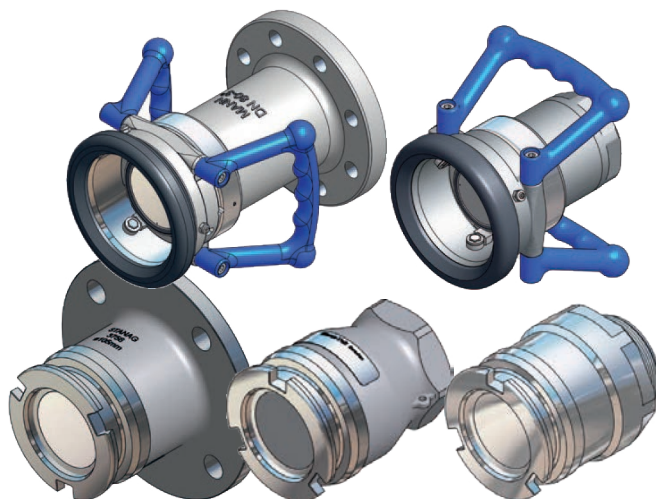
### Sistema Collegamento Selettivo

Per impedire la contaminazione dei prodotti dovuta al collegamento di un tubo flessibile al serbatoio di alimentazione errato, sono disponibili versioni selettive del giunto: lato serbatoio con fessure, lato tubo con perni

Il segreto è nell'ingegnerizzazione del sistema che prevede una valvola che entra in funzione quando l'innesto è completamente ultimato e le parti sono definitivamente accoppiate. Nei modelli che lo prevedono, quando, per qualsiasi motivo, l'innesto si disaccoppia, la valvola funge da sicurezza, sfiatando le pressioni in gioco e chiudendo il flusso.

Questo è uno dei motivi per cui ha tanta diffusione in marina per i trasbordi di polveri, inchiostri, petrolio, e ogni genere di liquido da nave a terra e viceversa e da nave a nave, dove l'oscillazione dei mezzi dovuta alle correnti o al riflusso dell'acqua dà adito a questo rischio. Ma allo stesso modo è molto utilizzato sui bracci di carico, per caricare/scaricare vagoni ferroviari e autobotti dove all'occorrenza di un errore umano che generi lo sgancio accidentale della connessione non sussista un danno irrimediabile.

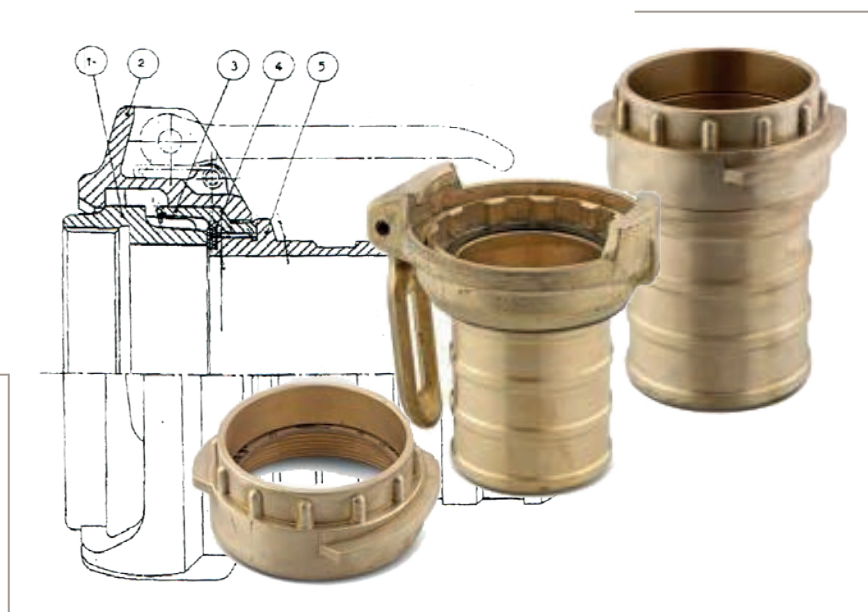
E' impiegato nella movimentazione di rifiuti tossici, nei travasi criogenici, nel rifornimento a veicoli da competizione, nel rifornimento di combustibile per l'aviazione, nella movimentazione di polveri fini non abrasive, nella conduzione di metano e molti gas.



raccorderia

**Rapido Italiano CUNA**

Gamma completa di raccordi rapidi per tubi in gomma, di solito utilizzati per il trasporto su strada in Italia vengono anche chiamati raccordi autobotti o autocisterna.



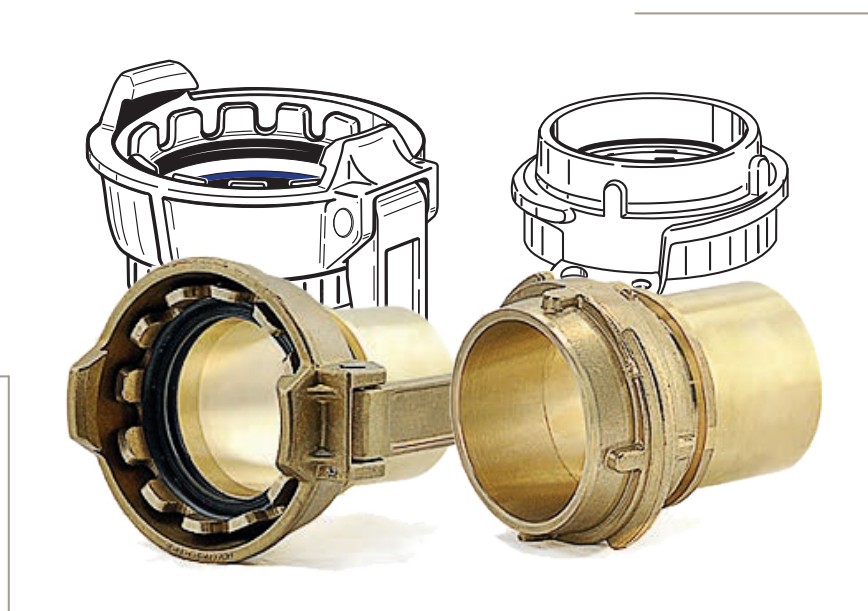
L'accoppiamento della parte maschio e femmina della stessa misura avviene mediante la rotazione di una speciale ghiera con leva che blocca le due parti e ne previene perdite dovute ad eventuali vibrazioni.

Sono disponibili con portagomma, da montare direttamente sul tubo, e come adattatori con filetto BSP femmina o BSP maschio.

raccorderia

**Raccordi DIN 28450**

Giunti asimmetrici destinati a collegare tubi in gomma che si rifanno alle norme DIN 28450 (EN 14420-6), conosciuti anche come "TW" Tankwagen Coupling.



Sono simili ai raccordi CUNA per funzionamento e destinazione d'uso, ma NON sono intercambiabili tra loro.

Garantiscono un'ottima tenuta a pressioni fino a 16 bar, grazie alla doppia guarnizione, tenuta filetto e tenuta passaggio fluido.

Molto versatili nel montaggio grazie alle svariate figure di costruzione.

# UNIVERSO ATAG

Una ampia gamma di prodotti disponibili, le tre sedi, gli ampi magazzini, i 4 uffici commerciali, l'estesa rete di vendita, il portale web in costante evoluzione e un servizio basato sulla qualificata consulenza tecnica offerta dal commerciale ai nostri clienti: collegati alla sezione **download** del nostro sito e scopri l'intero **Universo ATAG**.

## TUBAZIONI FLESSIBILI



## GIUNTI COMPENSATORI



## PLASTICI INDUSTRIALI



## ESPANSI, TRAFILATI E PARABORDI



## LASTRE IN GOMMA



## GUANTI SPECIALI



## RULLI GOMMATI



## ANTIVIBRANTI



## TUBI ELETTRORISCALDATI



## TUBI BIO-PHARMA E MEDICALI



## BLADDERS / GUAINE PER COMPOSITI



## RACCORDI



## CONNETTORI FLESSIBILI SPECIALI



## MICROTUBI AD ALTA TECNOLOGIA



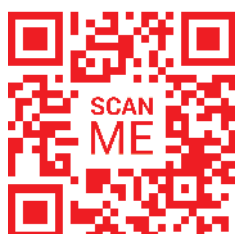
## RULLO INCHIOSTRATORE



## ISOLATORI E ACCESSORI IN FILM PLASTICO FLESSIBILE



Collegati e scopri l'intero  
**Universo ATAG**



# ATAG

DAL 1947 DÀ VITA AI TUOI PROGETTI

**IT\_20128 MILANO**

V.le Monza 274  
tel +39 02 255.22.51  
ufftec@atag-europe.com

**IT\_40138 BOLOGNA**

Via E. Mattei 84/21  
tel +39 051 601.00.77  
infobologna@atag-europe.com

**IT\_36065 MUSSOLENTE (VI)**

Via Giovanni Pascoli 3/C  
tel +39 0424 51.12.51  
infobassano@atag-europe.com

**CH\_SVIZZERA**

RTS Group  
tel +41 091 960.04.63  
infosvizzera@atag-europe.com



[WWW.ATAG-EUROPE.COM](http://WWW.ATAG-EUROPE.COM)